

1938-10-12

AFSENDER

Ernest Mancoba

MODTAGER

Goolam Gool

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Dateringsbegrundelse:

dato på brevettranslated 2025-02-07

Afsendersted:

Paris

Modtagersted:

Cape Town

DOKUMENTINDHOLD

Ernest skriver til sin ven, efter at han er flyttet til Paris. Han finder Paris kosmopolitisk. Han har tilmeldt sig Ecole des Arts Decoratifs og er tilfreds med, at han udvikler sit formelle sprog, men han er på udkig efter kunstnerisk indhold.translated 2025-02-07

TRANSSKRIFTION

(transcription by W. Sze]

[sender: Ernest Mancoba, from Hotel Select, 1 Place de la Sorbonne, Paris 5eme.]

[addressed to: Goolam Gool]

[date: 12 Oct 1938]

My dear Goolam,

I feared you must have called me all sorts of names for not writing sooner
-

Up to now I have had to rush from place to place without stopping to
recollect myself and think properly

On my arrival in Paris I had to do an entrance examination to de Ecole des
Arts Decoratifs and happily they thought I was good enough to be
admitted so that's that. Now I have started to settle down and try and find
my feet in this strange city -

In London hadn't the time to call on James - I had only a week to do a
thousand and one things - Seeing people [illegible] my line of sculpture
etc etc -

Of course you know how grateful etc etc etc I am for the days I with you -
My gratitude especially & Halima who had never seen me before.

My impressions of the French people are happy ones - I think I have found
my spiritual home so far as form is concerned but the content I am still
searching for - Their respect for humanity, formally, is excellent. I feel for
the first time that I count as a human-being - Also there is not such
glaring bestiality as you find in London - In London the street crowd was
just one face - In Paris every man has his face.

**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET

I hope all is well in South Africa –

Yours ever [signed Ernest Mancoba]

Hotel Select
1, Place de la Sorbonne
Paris 5e
Oct. 12th 1938.

My dear Goolam,

I fear you must have
alled me all sorts of names
for not writing sooner—

Up to now I have had to rush
from place to place without stopping
to recollect myself and think properly.

On my arrival in Paris I had
to do an entrance examination to
the Ecole des Arts Decoratifs and happily
they thought I was good enough to be admitted
so that's that. Now I have started to settle
down and try and find my feet in this
strange city—

In London I had not the time to call
on James — I had only a week to do
a thousand and one things — seeing people
down my line of sculpture etc etc —

Of course you know how grateful
etc etc etc I am for the days I

Send with you - My gratitude especially to
Halima who had never seen me before.

My impressions of the French people
are happy ones - I think I have found
my spiritual home so far as form
is concerned but the content I am
still searching for - Their respect
for humanity, formally, is excellent.

I feel for the first time that I count
as a human-being - Also there is not
such glaring bestiality as you find
in London - In London the street crowd
was just one face - In Paris every
man has his face.

I hope all is well in South
Africa -

Yours ever

Ernest Mancoba